Front side

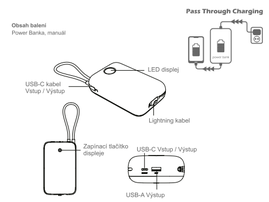
Back side

CZ Uživatelská příručka

SWISSTEN

POWER BANK VOLTBOX 30000 mAh 35W
S INTEGROVANÝMI KABELY USB-C A LIGHTNING

Obsah balení
Power Banka, manuál



LED display
Stisknutím zapínacího tlačítka se na displeji zobrazí kolik energie zbývá v Power Bance.

LED display	20	50	80	100
Kapacita baterie	20%	50%	80%	100%

Specifikace:
Kapacita: 30.000 mAh (3,85V; 115,5 Wh)
Typ baterie: Li-polymer
Rozměry: 12 x 7,6 x 3,7 cm
Hmotnost: 432 g
Materiál: Ohnivzdorný plast ABS + Polykarbonát
Indikátor stavu nabití: LED displej
Vstup USB-C: 5.0V DC 3.0A, 9V DC 3.0A, 12.0V DC 2.5A, 20.0V DC 1.5A / Max. 30W
Vstup USB-C kabel: 5.0V DC 3.0A, 9V DC 3.0A, 12.0V DC 2.5A, 20.0V DC 1.5A / Max. 30W
Výstup USB-C: 5.0V DC 3.0A, 9.0V DC 3.0A, 12.0V DC 2.50A, 15.0V DC 2.33A, 20.0V DC 1.75A / Max. 35W
Výstup USB-A: 5.0V DC 3.0A, 9.0V DC 2.0A, 10.0V DC 2.25A, 12.0V DC 1.5A / Max. 22,5W
Výstup USB-C kabel: 5.0V DC 3.0A, 9.0V DC 3.0A, 12.0V DC 2.92A, 15.0V DC 2.33A, 20.0V DC 1.75A / Max. 35W
Výstup Lightning kabel: 5.0V DC 2.4A, 9.0V DC 3.0A / Max. 27W
PPS: 3.3V-11.0V DC 2.7A / Max. 29,7W
Pokud nabíjíte současně několik zařízení, 15W se rozdělí.

Po obdržení produktu postupujte podle níže uvedených kroků.
1. Před prvním dobitím používejte prosím power banku k nabíjení Vašich zařízení, dokud se power banka nevybije a na LED displeji se nezobrazí 0 %. Během tohoto používání nedobíjejte power banku.
2. Power banku dobíjejte do plné kapacity, dokud se na LED displeji neobjeví 100%. Během tohoto procesu, nedobíjejte žádné další zařízení z této power banky.
3. Krok Číslo 2 proveďte 5 – 8 krát. Tímto procesem naformátujete baterie power banky, zpřesní se zobrazení zbývající kapacity a získáte tím plnou maximální kapacitu.

Často kladené otázky

*** Když se nenabíjí Power Banka:**
- Zkontrolujte, zda jsou použitý kabel, nabíječka nebo adaptér funkční.
- Pokud ne, vyberte kompatibilní komponenty pro nabíjení.

*** Když se nenabíjí telefon:**
- Ujistěte se, že je Power Banka zapnutá a že je v ní ještě dostatek energie.
- Pokud jsou výše uvedené údaje v pořádku, obraťte se na místního prodejce, který vám pomůže.

Upozornění

1. K čištění tohoto výrobku nepoužívejte žíravé čistící prostředky.
2. Nevystavujte tento výrobek zdrojům tepla jako jsou sporák, přímé sluneční záření, oheň, atd.
3. Nevyhazujte tento výrobek do ohně, aby nedošlo k výbuchu.
4. Nepokoušejte se tento výrobek rozebírat za účelem provádění jakýchkoli úprav.
5. Nepoužívejte tento výrobek na dešti.

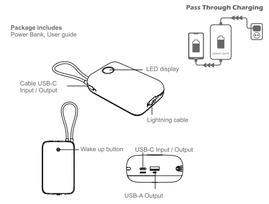
*Výrobce nepřebírá zodpovědnost za škodu, kterou způsobí výrobek při jejím neoprávněném používání.

EN User guide

SWISSTEN

POWER BANK VOLTBOX 30000 mAh 35W
WITH BUILT-IN CABLES USB-C AND LIGHTNING

Package includes
Power Bank, User guide



Power indicator
Press the power button and check the LED display which can be showed how much power is left the Power Bank.

LED display	20	50	80	100
Battery status	20%	50%	80%	100%

Specification:
Capacity: 30,000 mAh (3.85V; 115.5 Wh)
Battery type: Li-polymer
Dimensions: 12 x 7.6 x 3.7 cm
Weight: 432 g
Material: Fire-resistant plastic ABS + Polycarbonate
Charge status indicator: LED display
Input USB-C: 5.0V DC 3.0A, 9V DC 3.0A, 12.0V DC 2.5A, 20.0V DC 1.5A / Max. 30W
Input USB-C cable: 5.0V DC 3.0A, 9V DC 3.0A, 12.0V DC 2.5A, 20.0V DC 1.5A / Max. 30W
Output USB-C: 5.0V DC 3.0A, 9.0V DC 3.0A, 12.0V DC 2.92A, 15.0V DC 2.33A, 20.0V DC 1.75A / Max. 35W
Output USB-A: 5.0V DC 3.0A, 9.0V DC 2.0A, 10.0V DC 2.25A, 12.0V DC 1.5A / Max. 22.5W
Output USB-C cable: 5.0V DC 3.0A, 9.0V DC 3.0A, 12.0V DC 2.92A, 15.0V DC 2.33A, 20.0V DC 1.75A / Max. 35W
Output Lightning cable: 5.0V DC 2.4A, 9.0V DC 3.0A / Max. 27W
PPS: 3.3V-11.0V DC 2.7A / Max. 29.7W
If you are charging several devices at the same time, the 15W will split.

After receiving the product, follow the steps down below.

1. Before charging for the first time, please use the power bank to charge your devices until the power bank is discharged and the LED will not show 0%. Do not charge the power bank during this use.
2. Charge the power bank to full capacity until 100% appears on the LED display. During this process, do not charge any other devices from this power bank.
3. Do the 2nd step 5 - 8 times. This process will format the power bank batteries, it will become more precise display the remaining capacity and get the maximum capacity.

FAQ

*** What to do if the power bank does not charge itself?**
- Check if the used cable or charger (adapter) is functional.
- If not, please use compatible charging components.

*** What to do if your device is not charging from the power bank?**
- Check if the charging cable used is functional and the power bank has enough capacity.
- If the above points are correct, please contact the seller where you purchased the power bank.

Warning

1. Never use caustic cleaning agents to clean this product.
2. Do not expose this product to heat sources such as stoves, direct sunlight, fire and similar heat sources.
3. Do not throw this product into the fire to avoid explosion.
4. Do not attempt to disassemble this product for any modification.
5. Do not use this product in open rain.

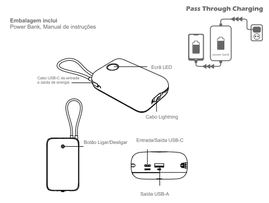
*The manufacturer does not assume responsibility for damage caused by the product due to its incorrect use.

PT Manual de Instruções

SWISSTEN

Power Bank VOLTBOX 30.000mAh 35W de cor preta com cabos imbutidos USB-C e Lightning

Embalagem inclui
Power Bank, Manual de instruções



Indicador de energia
Pressione o botão liga / desliga e verifique o ecrã LED que pode mostrar quanta energia resta no Power Bank.

Ecrã LED	20	50	80	100
Nível de bateria	20%	50%	80%	100%

Especificação:
Capacidade: 30.000 mAh (3.85V; 115.5 Wh)
Tipo bateria: Li-polymer
Dimensões: 12 x 7.6 x 3.7 cm
Peso: 432 g
Material: Plástico resistente ao fogo ABS + Policarbonato
Indicador de status de carga: ecrã LED
Entrada USB-C: 5.0V DC 3.0A, 9V DC 3.0A, 12.0V DC 2.5A, 20.0V DC 1.5A / Max. 30W
Cabo USB-C de entrada: 5.0V DC 3.0A, 9V DC 3.0A, 12.0V DC 2.5A, 20.0V DC 1.5A / Max. 30W
Saída USB-C: 5.0V DC 3.0A, 9.0V DC 3.0A, 12.0V DC 2.92A, 15.0V DC 2.33A, 20.0V DC 1.75A / Max. 35W
Saída USB-A: 5.0V DC 3.0A, 9.0V DC 2.0A, 10.0V DC 2.25A, 12.0V DC 1.5A / Max. 22.5W
Cabo de saída USB-C: 5.0V DC 3.0A, 9.0V DC 3.0A, 12.0V DC 2.92A, 15.0V DC 2.33A, 20.0V DC 1.75A / Max. 35W
Saída Lightning: 5.0V DC 2.4A, 9.0V DC 3.0A / Max. 27W
PPS: 3.3V-11.0V DC 2.7A / Max. 29.7W
Se estiver a carregar vários dispositivos ao mesmo tempo, os 15W serão divididos.

Após receber o produto, siga os passos abaixo descritos:

1. Antes de carregar pela primeira vez, use a power bank para carregar os seus dispositivos até que esteja totalmente descarregado.
O LED não mostrará 0%. Não carregue a powerbank enquanto a usa.
2. Carregue-a até a capacidade total (até que 100% apareça no ecrã LED). Durante este processo, não carregue nenhum outro dispositivo a partir desta powerbank.
3. Execute o segundo passo 5 a 8 vezes. Este processo irá formatar a bateria, tornando-a mais precisa a exibir a capacidade restante e obter a capacidade máxima.

FAQ

***O que fazer se a powerbank não carregar sozinha?**
- Verifique se o cabo ou carregador (adaptador) utilizado está funcional.
- Caso contrário, experimente outros componentes compatíveis.

***O que fazer se o seu dispositivo não estiver a carregar?**
- Verifique se o cabo de carregamento utilizado está funcional e se a power bank tem capacidade suficiente.
- Se os pontos acima estiverem corretos, entre em contato com o vendedor onde a comprou.

Aviso

1. Nunca use agentes de limpeza cáusticos para limpar este produto.
2. Não exponha este produto a fontes de calor, como fogões, luz solar direta, fogo e fontes de calor semelhantes
3. Não atire este produto no fogo para evitar explosão.
4. Não tente desmontar este produto para qualquer modificação.
5. Não use este produto sob chuva aberta.

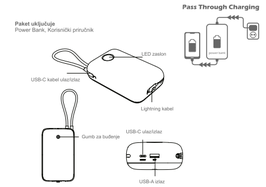
*O fabricante não assume responsabilidade por danos causados ao produto devido ao seu uso incorreto.

HR Korisnički priručnik

SWISSTEN

POWER BANK VOLTBOX 30.000 mAh 35W
S UGRAĐENIM KABLOVIMA USB-C I LIGHTNING

Paket uključuje
Power Bank, Korisnički priručnik



Indikator napajanja
Pritisnite gumb za napajanje i provjerite LED zaslon koji pokazuje koliko je energije ostalo u Power Banku.

LED zaslon	20	50	80	100
Status baterije	20%	50%	80%	100%

Specifikacije
Kapacitet: 30.000 mAh (3,85V; 115,5 Wh)
Vrsta baterije: Li-Polymer
Dimenzije: 12 x 7,6 x 3,7 cm
Težina: 432 g
Materijal: Plastika otporna na vatru ABS + polikarbonat
Indikator statusa punjenja: LED zaslon
Ulaz USB-C: 5.0V DC 3.0A, 9V DC 3.0A, 12.0V DC 2.5A, 20.0V DC 1.5A / Max. 30W
Ulaz USB-C kabel: 5.0V DC 3.0A, 9V DC 3.0A, 12.0V DC 2.5A, 20.0V DC 1.5A / Max. 30W
Izlaz USB-C: 5.0V DC 3.0A, 9.0V DC 3.0A, 12.0V DC 2.92A, 15.0V DC 2.33A, 20.0V DC 1.75A / Max. 35W
Izlaz USB-A: 5.0V DC 3.0A, 9.0V DC 2.0A, 10.0V DC 2.25A, 12.0V DC 1.5A / Max. 22,5W
Izlazni USB-C kabel: 5.0V DC 3.0A, 9.0V DC 3.0A, 12.0V DC 2.92A, 15.0V DC 2.33A, 20.0V DC 1.75A / Max. 35W
Izlazni Lightning kabel: 5.0V DC 2.4A, 9.0V DC 3.0A / Max. 27W
PPS: 3.3V-11.0V DC 2.7A / Max. 29.7W
Ako punite više uređaja istovremeno, 15W će se podijeliti.

Nakon primitka proizvoda, slijedite sljedeće korake:

1. Prije prvog punjenja, koristite power bank za punjenje vaših uređaja dok se power bank ne isprazni, a LED neće prikazati 0%. Nemojte puniti power bank tijekom ove uporabe.
2. Napunite power bank do punog kapaciteta dok se na LED zaslonu ne prikaže 100%. Tijekom ovog procesa, nemojte puniti druge uređaje iz ovog power banka.
3. Ponovite drugi korak 5.- 8 puta. Ovaj proces će formatirati baterije power banka, prikaz kapaciteta će postati precizniji i postići ćete maksimalni kapacitet.

FAQ

*** Što učiniti ako se power bank ne puni sam od sebe?**
- Provjerite je li korišteni kabel ili punjač (adapter) funkcionalan.
- Ako nije, molimo koristite kompatibilne komponente za punjenje.

*** Što učiniti ako se vaš uređaj ne puni iz power banka?**
- Provjerite je li korišteni kabel za punjenje funkcionalan i ima li power bank dovoljno kapaciteta.
- Ako su gornje točke ispravne, molimo kontaktirajte prodavača kod kojeg ste kupili power bank.

Upozorenje

1. Nikada ne koristite kaustična sredstva za čišćenje ovog proizvoda.
2. Nemojte izlagati ovaj proizvod izvorima topline poput štednjaka, izravne sunčeve svjetlosti, vatre i sličnih izvora topline.
3. Nemojte bacati ovaj proizvod u vatru kako biste izbjegli eksploziju.
4. Nemojte pokušavati rastavljati ovaj proizvod radi bilo kakve modifikacije.
5. Nemojte koristiti ovaj proizvod na otvorenom po kiši.

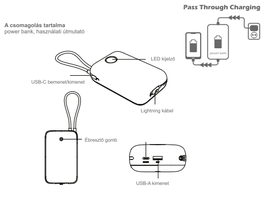
*Proizvođač ne preuzima odgovornost za štetu uzrokovanu nepravilnom upotrebom proizvoda.

HU Használati útmutató

SWISSTEN

Power bank VOLTBOX 30.000 mAh, 35W, beépített USB-C és lightning kábellel

A csomagolás tartalma
power bank, használati útmutató



Tápellátás jelző
Nyomja meg a bekapcsológombot, és ellenőrizze a LED-kijelzőt, amely megmutatja, hogy mennyi energia maradt a Power Bankban.

LED kijelző	20	50	80	100
Akkumulátor állapot	20%	50%	80%	100%

Specifikáció:
Kapacitás: 30.000 mAh (3,85V; 115,5 Wh)
Akkumulátor típusa: Li-Polymer
Méretek:12 x 7,6 x 3,7 cm
Súly: 432 g
Anyaga: tűzálló műanyag ABS + polikarbonát
Töltési állapotjelző: LED kijelző
USB-C bemenet: 5.0V DC 3.0A, 9V DC 3.0A, 12.0V DC 2.5A, 20.0V DC 1.5A / Max. 30W
Bemenő USB-C kábel: 5.0V DC 3.0A, 9V DC 3.0A, 12.0V DC 2.5A, 20.0V DC 1.5A / Max. 30W
USB-C kimenet: 5.0V DC 3.0A, 9.0V DC 3.0A, 12.0V DC 2.92A, 15.0V DC 2.33A, 20.0V DC 1.75A / Max. 35W
USB-A kimenet: 5.0V DC 3.0A, 9.0V DC 2.0A, 10.0V DC 2.25A, 12.0V DC 1.5A / Max. 22.5W
Kimenő USB-C kábel: 5.0V DC 3.0A, 9.0V DC 3.0A, 12.0V DC 2.92A, 15.0V DC 2.33A, 20.0V DC 1.75A / Max. 35W
Kimenő Lightning kábel: 5.0V DC 2.4A, 9.0V DC 3.0A / Max. 27W
PPS: 3.3V-11.0V DC 2.7A / Max. 29.7W
Ha több eszközt tölt egyszerre, a 15 W megoszlik.

A termék megvásárlása után kövesse az alábbi lépéseket.

1. Az első használat előtt merítse be a power bank akkumulátorát addig, amíg az LED 0%-ot mutat. Használat közben ne töltse a power bankot.
2. Töltse fel a power bankot teljes kapacitásra, amíg a 100% meg nem jelenik az LED-kijelzőn. A folyamat során ne töltsön más eszközt erről a power bankról.
3. Végezze el a 2. lépést 5-8 alkalommal. Ez a folyamat formázza a power bank akkumulátorait, pontosabban fogja megjeleníteni a fennmaradó- és a maximális kapacitást.

FAQ - Gyakran ismételt kérdések

*** Mi a teendő, ha a power bank nem tölti fel magát?**
- Ellenőrizze, hogy a használt kábel vagy töltő (adapter) működőképes-e.
- Ha nem, kérjük, használjon kompatibilis töltőkomponenseket.

*** Mi a teendő, ha a készülék nem töltődik a power bankról?**
- Ellenőrizze, hogy a használt töltőkábel működőképes-e, és a lépegység elegendő kapacitással rendelkezik-e.
- Ha a fent pontok helyesek, forduljon ahhoz az eladóhoz, ahol a power bankot vásárolta.

Figyelmeztetés

1. Soha ne használjon maró hatású tisztítószert a termék tisztításához.
2. Ne tegye ki a terméket hőforrásnak, például tűzhelynek, közvetlen napfénynek, tűznek és hasonló hőforrásoknak.
3. A robbanás elkerülése érdekében ne dobja a terméket tűzbe.
4. Ne kísérelje meg szétszerelni ezt a terméket semmilyen módosítás céljából.
5. Ne használja ezt a terméket nyílt esőben.

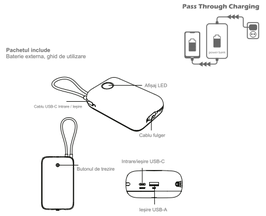
*A gyártó nem vállal felelősséget a termék helytelen használatából eredő károkért.

RO Ghidul utilizatorului

SWISSTEN

BATERIE EXTERNA VOLTBOX 30.000 mAh 35W CU CABLURI INCORPORATE USB-C ȘI LIGHTNING

Pachetul include
Baterie externa, ghid de utilizare



Indicator de putere
Apăsați butonul de pornire și verificați afișajul LED, care poate arăta cât de multă putere a rămas din BATERIA EXTERNA.

Afișaj LED	20	50	80	100
Baterie goală	20%	50%	80%	100%

Specificație:
Capacitate: 30.000 mAh (3.85V; 115.5 Wh)
Tip baterie: Li-Polymer
Dimensiuni: 12 x 7.6 x 3.7 cm
Greutate: 432 g
Material: plastic rezistent la foc ABS + policarbonat
Indicator de stare de încărcare: afișaj LED
Intrare USB-C: 5.0V DC 3.0A, 9V DC 3.0A, 12.0V DC 2.5A, 20.0V DC 1.5A / Max. 30W
Cablu USB-C de entrada: 5.0V DC 3.0A, 9V DC 3.0A, 12.0V DC 2.5A, 20.0V DC 1.5A / Max. 30W
Ieșire USB-C: 5.0V DC 3.0A, 9.0V DC 3.0A, 12.0V DC 2.92A, 15.0V DC 2.33A, 20.0V DC 1.75A / Max. 35W
Ieșire USB-A: 5.0V DC 3.0A, 9.0V DC 2.0A, 10.0V DC 2.25A, 12.0V DC 1.5A / Max. 22.5W
Cablu USB-C de ieșire: 5.0V DC 3.0A, 9.0V DC 3.0A, 12.0V DC 2.92A, 15.0V DC 2.33A, 20.0V DC 1.75A / Max. 35W
Ieșire Lightning: 5.0V DC 2.4A, 9.0V DC 3.0A / Max. 27W
PPS: 3.3V-11.0V DC 2.7A / Max. 29.7W
Dacă încărcați mai multe dispozitive în același timp, cei 15 W se vor împărți.

După primirea produsului, urmați pașii de mai jos.

1. Înainte de a încărca pentru prima dată, vă rugăm să utilizați banca de alimentare pentru a vă încărca dispozitivele până când banca de alimentare este descărcată. LED-ul nu va afișa 0%. Nu încărcați bateria externa în timpul acestei utilizări.
2. Încărcați banca de alimentare la capacitate maximă până când pe afișajul LED apare 100%. În timpul acestui proces, nu încărcați niciun alt dispozitiv de la acesta baterie externa.
3. Faceți al 2-lea pas de 5 - 8 ori. Acest proces va formata bateriile externa, va deveni mai precis afișarea capacității rămase și va obține capacitatea maximă.

FAQ

*** Ce să faci dacă BATERIA EXTERNA nu se încarcă singura?**
- Verificați dacă cablul folosit sau încărcătorul (adaptorul) este funcțional.
- Dacă nu, vă rugăm să utilizați componente de încărcare compatibile.
- **Ce trebuie să faceți dacă dispozitivul dvs. nu se încarcă de la bateria externa?**
- Verificați dacă cablul de incarcare folosit este functional si bateria externa are capacitate suficienta.
- Dacă punctele de mai sus sunt corecte, vă rugăm să contactați vânzătorul de la care ați achiziționat bateria externa.

Avertizare

.1. Nu utilizați niciodată agenți de curățare caustici pentru a curăța acest produs.
2. Nu expuneți acest produs la surse de căldură, cum ar fi sobe, lumina directă a soarelui, foc și surse de căldură similare.
3. Nu aruncați acest produs în foc pentru a evita explozia.
4. Nu încercați să dezasamblați acest produs pentru nicio modificare.
5. Nu utilizați acest produs în ploaie deschisă.

Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daunele cauzate de produs din cauza utilizării incorecte a acestuia.